

Aprovada na 942a Sessão

ALADI/CR/Ata 941
17 de agosto de 2006
Horas: 10h10m às 11h00m

ATA DA 941ª SESSÃO, ORDINÁRIA, DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do Dia

1. Aprovação da Ordem do dia
 - Despedida do Representante Alterno do Brasil, Ministro José Amir da Costa Dornelles.
2. Assuntos em Pauta.
3. Consideração das Atas correspondentes às 939ª e 940ª Sessões.
4. Convocatória e Agenda da IX Reunião Técnica de Oficinas Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior (ALADI/SEC/Proposta 263).
5. Consideração do documento elaborado pelos Representantes Alternos (ALADI/CR/dt 188/Rev. 2).
6. Relatório do Coordenador do Grupo de Trabalho sobre Normas e Disciplinas. Fóruns Virtuais.
7. Assuntos Diversos.
 - Representação do México solicita conhecer a sentença do Tribunal Administrativo.
 - Relatório do Secretário-Geral sobre o Seminário "O Comércio Internacional de Serviços, as Negociações Multilaterais e a Integração Regional" organizado pela UNCTAD e a ALADI

Preside:

WILLIAM BELEVAN MC BRIDE

Assistem: Ricardo Hartstein e Roxana Cecilia Sánchez (Argentina), Marcelo Janko Alvarez e María Teresa Menacho Ríos (Bolívia), Bernardo Pericás Neto, José Amir da Costa Dornelles, Hadil Fontes de Rocha Vianna, Roberto Goidanich, Ivana Marília Gurgel, Elói Ritter Filho e Eduardo Pereira e Ferreira (Brasil), Eduardo Araya Alemparte, Oscar Quina Truffa e Hernán Enrique Nuñez Montenegro (Chile), Claudia Turbay Quintero e Alfonso Soria Mendoza (Colômbia), Marielena Ruíz Capote (Cuba), Leonardo Carrión Eguiguren e Vladimir Jarrín (Equador), Perla Carvalho e Dora Rodríguez Romero (México), Marcelo Eliseo Scappini Ricciardi e María Inés Benítez Riera (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Eric Anderson Machado e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Linda Rabbaglietti e Jorge Luis Jure (Uruguai), e María Lourdes Urbaneja, Luisa López Moreno e Ramón José París García (Venezuela).

Secretário-Geral: Didier Operti Badán.

Subsecretários: José Rivera Banuet, Isaac Maidana Quisbert.

PRESIDENTE: Muito bom dia a todos. Damos início a nossa sessão número 941.

1. Aprovação da Ordem do Dia

Submete-se a Ordem do Dia à consideração de todas as Representações.

Não havendo observações, é aprovado.

- Despedida do Representante Alterno do Brasil, Ministro José Amir da Costa Dornelles.

Passamos agora à despedida de nosso colega, o Representante Alterno do Brasil, Ministro José Amir da Costa Dornelles.

Despedimos hoje o Ministro José Amir Dornelles, Representante Alterno do Brasil e, com isso, cumprimos um ato que é rotineiro em nossa profissão, mas nem por isso deixa de ser significativo.

O Ministro Dornelles acompanhou-nos nos últimos dois anos e meio e tem participado ativamente na preparação dos trabalhos que serviram como base para a Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros da Associação, e da qual emanaram as Resoluções que hoje sustentam nossa agenda de trabalho.

Temos certeza de que em qualquer lugar onde tenha de cumprir funções indicadas por seu Governo, teremos em Vossa Senhoria um fervente colaborador com nossa causa, isto é, a integração de nossa região. Portanto, agradecemos-lhe, em nome do Comitê, suas valiosas contribuições e desejamos-lhe o maior sucesso em suas novas funções aqui em Montevideú.

Outorgo agora a palavra a nosso Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL: Muito obrigado. Muito bom dia a todos.

A Secretaria-Geral associa-se às palavras pronunciadas pelo senhor Presidente do Comitê de Representantes, coincide na valoração de sua atividade no cerne da Organização, deseja a Vossa Senhoria o maior dos êxitos nos âmbitos profissional e pessoal e, neste transcorrer itinerante que a diplomacia nos impõe, esperamos que algum dia possamos voltar a trabalhar juntos. A melhor sorte para o senhor.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Secretário-Geral. Ofereço agora a palavra ao Ministro José Amir da Costa Dornelles.

Delegação do BRASIL (José Amir Da Costa Dornelles): Muito obrigado, senhor Presidente.

Senhor Presidente, senhor Secretário-Geral, senhores Subsecretários, senhores Embaixadores, colegas, amigos todos,

Foi para mim um privilégio, uma alegria, uma grande honra ter trabalhado com os senhores durante estes dois anos. Estou cada vez mais convencido de que este trabalho compensa, que é a construção dessa Pátria Grande à qual todos pertencemos e queremos construir para que nossos povos tenham uma vida melhor, mais confortável e mais digna.

É verdade que me despeço, mas por sorte uma despedida um tanto *sui generis*, porque continuo em Montevideú, nesta cidade que é tão agradável, de gente tão simpática e tão perto de meu coração, como *gaúcho*, como vizinho, portanto, estou muito contente e, como dizemos no Brasil, sigo na área. É verdade que já não poderei acompanhar os trabalhos dos senhores com tanta atenção, mas continuo na área e estou contente de seguir em contato com a maioria de meus colegas, que também têm suas tarefas bilaterais aqui no Uruguai. Muito obrigado por suas amáveis e generosas palavras e continuo a sua disposição na Embaixada do Brasil em Montevideú.

PRESIDENTE: Muito obrigado, Ministro.

Agora, convido, primeiro, o Ministro Dornelles para receber sua bandeja e, depois, todos os Representantes Alternos para que o acompanhem na fotografia.

- O Presidente do Comitê e o Secretário-Geral entregam a bandeja.

2. Assuntos em Pauta

Prezados colegas, passamos agora ao ponto número 2 de nossa Ordem do Dia, Assuntos em Pauta. Outorgo a palavra ao Secretário-Geral para que nos informe a esse respeito.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado, senhor Presidente. Conforme a prática normal, peço à senhora Sofia Camacho que nos informe sobre esse particular.

SECRETARIA (Sofia Camacho): Bom dia.

¹1. Delegação Permanente do Brasil junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N.º 163, de 10/08/2006.

Comunica que a Primeira Secretária, Liliam Beatrís Chagas de Moura, assumiu funções nessa Representação no dia 7 p.p.

2. Representação Permanente do México. Nota N.º 084/06, de 9/08/2006.

Comunica a designação do Assessor Técnico, Ricardo Lozada Caballero, com o nível de Primeiro Secretário.

3. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N.º RP/ALADI-MERCOSUR/4/ N.º 094/06, de 1o./08/2006.

Comunica a designação do senhor Conselheiro Víctor Verdun Bitar, para cumprir funções nessa Representação.

4. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N.º RP/ALADI-MERCOSUR/4/N.º 098/06, de 08/08/2006.

Comunica que a senhora Nancy Doria deixará de prestar funções na Representação, continuando sua missão na Embaixada junto à República Oriental do Uruguai.

5. OEA. Nota N.º 122, de 03/08/2006.

Comunica que o senhor John Biehl del Rio foi designado Representante Observador.

6. SELA. Nota N.º 588, de 07/08/2006.

Comunica ao Secretário-Geral que em seu Plano de Trabalho para 2006 está incluída a realização de um Fórum Internacional de Políticas de Apoio às PMDERs a realizar-se - se possível, na sede da ALADI - e encaminha seu programa preliminar (Montevideu, 23-24/10/2006).

7. Representação Permanente do Chile junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N.º 061, de 07/08/2006.

Comunica internalização ao ordenamento jurídico interno de seu país do Décimo Quinto Protocolo Adicional ao Acordo de Complementação Econômica N.º . 22.

A Nota foi publicada como documento ALADI/CR/di 2296.

8. Representação do Chile junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N.º 043/06, de 10/07/2006.

Solicita à Secretaria-Geral a elaboração de um calendário global que inclua os prazos comprometidos, bem como todas as atividades programadas com vistas à implementação das Resoluções 59 e 60 (XIII) do Conselho de Ministros e oferece sua colaboração.

A Nota foi publicada como documento ALADI/CR/di 2303.

9. Contribuições recebidas ao Orçamento da Associação:

Cuba: Pagou US\$ 13.418,88 pela contribuição correspondente ao ano de 2006.

10. Convites recebidos:

Nações Unidas. Nota GA CON 61 (OBS), de 24/07/2006. Convida o Secretário-Geral para participar como Observador das Reuniões do Sexagésimo Primeiro Período Ordinário de Sessões da Assembléia Geral (12/09/2006).

OEA. Comitê Inter-Americano de Portos. Nota de 02/08/2006. Encaminha cópia dos projetos de temário, calendário e boletins informativos das reuniões a serem realizadas de 23 a 27 de outubro de 2006.

11. Relatório mensal sobre o comportamento das despesas orçamentárias janeiro-julho 2006 (ALADI/SEC/2003).

12. Relatório sobre a situação financeira da Associação em 31 de junho de 2006 (ALADI/SEC/di 2004).

13. Cumprimento do Programa de Atividades da Associação para o ano de 2006 - Período janeiro - junho (ALADI/SEC/di 2005)

14. Elementos a serem considerados para a análise das possíveis alternativas para a aplicação de programas de convergência a partir dos acordos existentes (ALADI/CR/dt 188/Rev. 2).

15. Memorando de entendimento entre a Secretaria-Geral da ALADI e o Centro Latino-Americano para as Relações com a Europa (CELARE) (ALADI/SEC/di 2001).”

Vale salientar dentro dos Assuntos em Pauta que contam da pasta dos senhores Representantes uma nota da Representação do Brasil, que comunica que a Primeira Secretária Liliam Beatrís Chagas de Moura assumiu funções nessa Representação.

Outrossim, a Representação do México comunica a designação do Assessor Técnico, Ricardo Lozada Caballero, com o nível de Primeiro Secretário.

A Representação do Paraguai comunica a designação do Conselheiro Víctor Verdun Bitar para cumprir funções nessa Representação e também comunica que a senhora Nancy Doria deixará de prestar funções na Representação, continuando sua missão na Embaixada perante a República Oriental do Uruguai.

Da mesma forma, foi recebida uma nota da OEA que comunica que foi designado o senhor John Biehl del Río como Representante Observador.

Também vale salientar as contribuições recebidas para o orçamento da Associação: Cuba pagou o montante de US\$ 13.418,88 pela contribuição correspondente ao ano de 2006.

Nos convites recebidos, cabe assinalar uma nota das Nações Unidas que convida o Secretário-Geral para participar como Observador das Reuniões do Sexagésimo Primeiro Período Ordinário de Sessões da Assembléia Geral que terá lugar em 12 de setembro deste ano.

Além do mais, corresponde mencionar os relatórios mensais sobre orçamento que serão submetidos à consideração da Comissão de Orçamento por Programas e um Memorando de Entendimento assinado pela Secretaria-Geral da ALADI e o Centro Latino-Americano para as Relações com a Europa, CELARE.

É tudo, senhor Secretário-Geral. Obrigada.

SECRETÁRIO-GERAL: Muito obrigado.

Obrigado, senhor Presidente.

PRESIDENTE: O México solicita a palavra.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho Soto): Desculpe, Presidente. Muito obrigada. A respeito do ponto Assuntos em Pauta, eu gostaria de fazer uma observação, pois o procedimento me surpreendeu. Nos pontos 8 e 14, que são normalmente documentos que trata o Comitê ou que são emitidos pelo Grupo de Trabalho para o Comitê e circulados neste último. Acredito que o procedimento, não sei se foi o que o Comitê seguiu até agora, se forem documentos de Grupos de Trabalho, tanto do de Alternos quanto do de Normas e Disciplinas, parece-me que não é esse o lugar onde deveriam estar.

Eu gostaria de saber se há qualquer razão para fazê-lo desta forma. Obrigada.

PRESIDENTE: Ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado, senhor Presidente. Neste instante estou tomando conhecimento da observação da Representante Permanente do México; não poderia dizer se isso foi objeto de alguma decisão, digamos, diferente do habitual, portanto, solicito sua compreensão, permitindo-me analisar isto com o cuidado que merece e, então, poderei responder.

PRESIDENTE: Muito obrigado.

3. Consideração das Atas correspondentes às 939ª e 940ª Sessões.

Agora passamos a considerar as Atas correspondentes às Sessões números 939 e 940, submetidas hoje para nossa análise.

Não havendo observações, são aprovadas.

4. Convocatória e Agenda da IX Reunião Técnica de Oficinas Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior (ALADI/SEC/Proposta 263).

Passamos ao quarto ponto de nossa Ordem do Dia, a Convocatória e Agenda da IX Reunião Técnica de Oficinas Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior.

A Secretaria-Geral preparou um projeto de acordo que consta em anexo à Proposta 263, por meio do qual é convocada a IX Reunião Técnica de Oficinas Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior para os dias 17 e 18 de outubro p.f. A agenda para a referida reunião também foi incluída.

Submetemos este assunto à consideração de todas as Representações.

Não havendo observações, é aprovado o Acordo, que fica registrado sob o número 257.

“ACORDO 257

CONVOCAÇÃO E AGENDA DA IX REUNIÃO TÉCNICA DE ESCRITÓRIOS
GOVERNAMENTAIS RESPONSÁVEIS PELO FORNECIMENTO DA
INFORMAÇÃO ESTATÍSTICA DE COMÉRCIO EXTERIOR

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA O Artigo 38, letra h), do Tratado de Montevideu 1980; as Resoluções 31 (VI), 33 (VII), 50 (X), 54 (XI), 55 (XII), 59 e 60 (XIII) do Conselho de Ministros; as Resoluções 65, 306 e 307 do Comitê de Representantes e o documento ALADI/SEC/Proposta 263,

ACORDA:

PRIMEIRO.- Convocar a IX Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento da Informação Estatística de Comércio Exterior para os dias 17 e 18 de outubro de 2006, que se realizará na sede da Associação.

SEGUNDO.- Aprovar para essa Reunião a seguinte

AGENDA:

1. Evolução e aperfeiçoamento do Sistema de Informação da Associação e relatório do cumprimento das recomendações da VIII Reunião (ALADI/RE.COMEX/ VIII/Relatório, de 28/04/2005).
2. Situação do projeto para a criação do Centro Regional de Informação Comercial - CRIC (ALADI/CR/Resolução 306, Capítulo IV, Ponto 1).
3. Atualização do Manual de Instruções para o fornecimento uniforme da informação estatística de comércio exterior dos países-membros para a Secretaria-Geral (ALADI/CR/Resolução 306, Capítulo IV, Ponto 2).
4. Apresentação do “Estudo diagnóstico sobre a situação nacional e andina em matéria de cumprimento da Decisão 511 e da Resolução 738”.
5. Termos de referência para a elaboração de um estudo comparativo das instruções de fornecimento de informação estatística de comércio exterior da ALADI, da CAN e do MERCOSUL (ALADI/CR/Resolução 306, Capítulo IV, Ponto 2).
6. Relatório do levantamento e sistematização da documentação aduaneira para efeitos estatísticos (ALADI/CR/Resolução 306, Capítulo IV, Ponto 4).
7. Assuntos diversos: Apresentações das delegações que assim o solicitarem.”

5. Consideração do documento elaborado pelos Representantes Alternos (ALADI/CR/dt 188/Rev. 2).

Passamos agora ao ponto 5 da Ordem do Dia, Consideração do documento elaborado pelos Representantes Alternos. Para estes efeitos, é colocado para consideração o documento ALADI/CR/dt 188/Rev. 2, elaborado pelos Representantes Alternos.

Não há observações, portanto, é aprovado.

6. Relatório do Coordenador do Grupo de Trabalho sobre Normas e Disciplinas: Fóruns Virtuais.

O número 6 de nossa Ordem do Dia é o Relatório do Coordenador do Grupo de Trabalho sobre Normas e Disciplinas.

Ofereço a palavra à Representação Permanente do Chile para que informe sobre o início dos Fóruns Virtuais.

Representação do CHILE (Oscar Quina Truffa): Obrigado, senhor Presidente.

Tenho a alegria de informar que na segunda-feira foram lançados os quatro fóruns virtuais sobre origem, salvaguardas, solução de controvérsias, e medidas sanitárias e fitossanitárias.

Ontem de tarde, na reunião do Grupo de Trabalho sobre Normas e Disciplinas fizemos uma primeira avaliação destes dois a três primeiros dias de funcionamento dos fóruns e, mais uma vez vimos o interesse dos diferentes especialistas de nossos doze países e já tínhamos em torno de 125 a 130 pessoas cadastradas lá pelas 4 horas da tarde de ontem.

Já há participantes opinando nos fóruns. Esperamos que esta dinâmica se desenvolva mais ou menos como a experiência que já tivemos em certificação digital e assinatura digital.

É importante fazer um chamado aos países que ainda não terminaram de entregar a lista de seus representantes governamentais e, sobre este ponto, tem um aspecto que é importante no tocante à participação dos países. É preciso que nos informem esses nomes o mais rápido possível. Isso não impede que cada país solicite a participação de outros nacionais. Essa é uma decisão que nós consideramos soberana, no interior de cada um dos países. Interessa-nos, portanto, a participação mais ampla; este é um fórum de idéias e é muito importante que os técnicos que as vão acompanhando em cada um dos países também façam suas contribuições.

Por enquanto, Isso é tudo o que tenho a informar, senhor Presidente e senhores Representantes. Muito obrigado.

PRESIDENTE: Muito obrigado pela informação fornecida.

Ofereço a palavra, se for necessário.

7. Assuntos Diversos

Passamos, então, ao ponto número 7 de nossa Ordem do Dia, Assuntos Diversos.

A Representação do México solicita a palavra.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho Soto): Muito obrigada, senhor Presidente.

Como o Comitê e a Secretaria sabem, nossa Representação tem se ocupado e preocupado pelas políticas de Recursos Humanos e entendemos que, recentemente, o Tribunal Administrativo se reuniu aqui, na ALADI.

Conforme a Resolução 275 do Comitê, por meio da qual é criado esse âmbito jurisdicional para resolver assuntos em matéria trabalhista, eu gostaria, senhor Presidente, de apoiar-me no Artigo 23 dessa Resolução, para rogar a nosso Secretário-Geral que nos informe a respeito das sentenças proferidas pelo Tribunal Administrativo. Muito obrigada.

PRESIDENTE: Obrigado, senhora Representante. Ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado, senhor Presidente.

Sem prejuízo das informações formais escritas, que para todos os efeitos encaminharemos a todas as Representações, a Secretaria-Geral está em condições de oferecer algumas informações iniciais nesta manhã e, de certa forma, estabelecer quais foram os pontos essenciais desta questão.

Primeiro, trata-se do funcionamento regular de um órgão da organização da Associação, o Tribunal Administrativo, que proferiu uma sentença que a Secretaria já cumpriu, executando os mandados estabelecidos pela resolução jurisdicional. Esse é o primeiro ponto.

Segundo, não cabe ao Secretário-Geral, como parte nessa controvérsia, estabelecer valorações ou avaliações a respeito do mérito da sentença, de seus fundamentos, pois o assunto foi resolvido no âmbito adequado.

Terceiro, sim cabe, e neste caso é minha obrigação fazê-lo, estabelecer que a Secretaria-Geral considera que o processo de instância única não oferece garantias suficientes a nenhuma das partes. A instância única supõe uma decisão firme e irrevogável, que pode, em alguns casos, proteger ou desproteger de uma forma, de meu ponto de vista, talvez discriminatória.

Portanto, a Secretaria-Geral visa submetê-lo para consideração; por isso é que este é também um âmbito válido para apresentar alguma idéia a esse respeito. Acredito que a ALADI deveria considerar o procedimento pelo qual esse Tribunal funciona e, especialmente, a questão que acabo de apresentar, da instância única, que reitero, não é adequada à complexidade dos assuntos que muitas vezes ocorrem perante o Tribunal, e à qualidade de opinável dos assuntos ali apresentados, independentemente deste caso particular e concreto.

Haveria talvez maiores garantias para ambas as partes com uma eventual segunda instância de revisão perante o próprio Tribunal ampliado para evitar, com isso, excessivas despesas de convocação e de tempo e, ao mesmo tempo, fazer certa ampliação da sala que permitisse uma consideração exhaustiva. Isso é tudo o que eu tinha a dizer no momento, sem prejuízo das informações escritas que encaminharemos às Representações.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Secretário-Geral. O México tem novamente a palavra.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho Soto): Muito obrigada, Presidente.

Agradeço, por meio do senhor, a nosso Secretário-Geral as informações fornecidas. Como o Secretário-Geral bem sabe, nos até manifestamos isso por escrito, e também as Representações, esses são assuntos que desde o início desta administração têm nos ocupado com especial atenção e parece-nos que é importante que Vossa Excelência nos informe o resultado da sentença, porque isso convalida, de certa forma, as preocupações da Representação do México. Obrigada.

PRESIDENTE: Obrigado, senhora Representante. Novamente, ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado. Eu dividiria a resposta em dois aspectos. Primeiro, devo assinalar com toda clareza que o Tribunal considerou parcialmente válida a demanda da parte reclamante, no tocante à qualificação de sua posição de cargo técnico administrativo para um cargo técnico, esse foi o eixo da discussão. No entanto, não outorgou o efeito retroativo da decisão, i.e., a colocação na categoria correspondente é a partir do momento no qual a sentença é executada, de forma que esse é o resultado no tocante ao mérito do assunto.

Quanto ao tema que, de certa forma, também está incluído no comentário da senhora Representante do México, referido à política de pessoal, um tema que é indubitavelmente uma preocupação gerar que vai além do caso particular e concreto, a Secretaria-Geral apresentará na próxima sessão do Comitê um documento sobre recursos humanos na Organização, mais concretamente, na Secretaria. Esse documento foi elaborado com muito cuidado, levando em conta que trata a respeito de temas ligados ao estatuto, às expectativas, à carreira, a alguns bloqueios existentes aqui, na ALADI, em matéria de mobilidade do pessoal do ponto de vista da falta de uma política de promoções.

Portanto, esse é um tema altamente importante, que acreditamos que não pode ser ignorado em nenhuma Organização e, especialmente, nesta, neste caso, o papel e as tarefas desenvolvidas por seus funcionários. Portanto, na próxima sessão do Comitê, não sei a data, será determinada pelos senhores, trarei, com a anuência dos senhores, uma apresentação sobre este tema acompanhada de um documento, não exaustivo, seria prematuro qualificá-lo assim, mas suficientemente amplo como para termos elementos de valoração. Dessa forma, com o próprio Comitê poderemos reunir uma série de idéias para o gerenciamento desse setor da Associação, que nos preocupa e que sei que também preocupa as Representações desde o início de nossa gestão.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Secretário-Geral.

Continuamos no tema Assuntos Diversos. Mais alguma Representação quer fazer uso da palavra?

Tem a palavra o senhor Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL: Tenho um pequeno relatório, muito breve - não gostaria de abusar da palavra, levando em conta as intervenções que já tivemos nesta manhã.

Eu gostaria de informar - naturalmente, de forma antecipada, pois também vamos apresentar um documento a respeito disto -, que de 1º a 4 de agosto houve aqui, na Secretaria-Geral da ALADI, na Sede da Associação, um seminário da UNCTAD e da ALADI sobre comércio internacional de serviços, negociações multilaterais e integração regional.

Consideramos que foi um seminário muito ativo, com uma agenda realmente atraente e necessária, oportuna. Houve um tema sobrevivendo, que foi o colapso de Doha ou os resultados de Doha - assim foi intitulado o módulo destinado a esse tema - e sua influência no âmbito regional. Mas, fundamentalmente, foi manifesta a preocupação sobre o tema serviços, tendo sido revista a situação no âmbito da OMC e no âmbito regional. Houve uma participação ativa das Delegações dos países-membros, inclusive com a participação, em muitos desses casos, dos próprios Representantes Permanentes e da senhora Diretora - vou vê-lo com maior exatidão, porque a senhora Puri ocupa um cargo demasiado importante como para que eu omita a menção precisa de seu cargo: é a Diretora da Divisão de Comércio Internacional da UNCTAD. É a responsável por estes programas de trabalho e ela fez uma apresentação bem extensa e detalhada. Também o fez a própria Associação no nível técnico e ficou programado o prosseguimento dos trabalhos voltados para estabelecer níveis de convergência entre os programas de trabalho da UNCTAD e os da ALADI, no marco de nosso entendimento e memorando, em anexo.

Houve discussões sobre vários aspectos e, em alguns casos, diferenças no tocante à liberalização e ao grau de liberalização dos serviços. De forma que estamos perante um tema com que tem, no comércio internacional, importante participação no conjunto do produto, e que nos liga ao serviço e ao desenvolvimento como elementos de avaliação, desde uma perspectiva regional. Portanto, sobre isso e em detalhe, é elaborado um documento que será encaminhado às Representações nos próximos dias, sem prejuízo do memorando de registro da reunião que enviaremos à UNCTAD como uma espécie de pró-memória para conservar esse seminário nos antecedentes desta cooperação entre a agência das Nações Unidas e a ALADI.

Por enquanto, é tudo o que eu posso dizer, senhor Presidente. Obrigado.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Secretário-Geral. A Representação da Colômbia tem a palavra:

Representação da COLÔMBIA (Claudia Turbay Quintero): Obrigada, senhor Presidente.

Quero me referir ao seminário tratado pelo Secretário-Geral. De fato, quero felicitar muito especialmente a ALADI por esta iniciativa. Sinto muito que nem todos os Representantes do Comitê puderam aproveitá-lo, apenas dois de nós pudemos participar com tempos diferentes: eu tentei estar presente o tempo todo; a Co-Presidenta, Embaixadora do México, também pôde estar presente parcialmente. Realmente foram discutidos temas que nos interessam no âmbito deste Comitê, temas que eu pediria ao Secretário-Geral que, com um critério informativo, fizesse um convite para que dentro do Comitê assumíssemos uma posição ativa perante o tema comércio de serviços. Quero trazer à tona que há um mandado na Resolução 59 (XIII) para que a ALADI se coloque e trabalhe nesse assunto, pronunciando-se com um programa de trabalho.

Eu penso que a discussão teve um nível tão alto e houve tantas conclusões claras, que nós já estamos em condições de formular um marco político regulador para a negociação de serviços. Eu gostaria que as Representações pudessem revisar esse documento, mas devo dizer que a decisão política para poder começar a formular ações concretas já foi tomada, já existe um mandado na ALADI para avançarmos nesse sentido. Portanto, apenas proporia que, dentro desse argumento, se fosse possível, também nos voltássemos para a apresentação do projeto desse marco regulador de negociações do comércio de serviços. Obrigada.

PRESIDENTE: Muito obrigado por suas observações, senhora Representante da Colômbia. Ofereço a palavra à Representação do México.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho Soto): Eu quero apenas apoiar a iniciativa da Embaixadora da Colômbia. Concordo totalmente com ela a respeito da importância desse seminário e da necessidade de aproveitarmos verdadeiramente esse tipo de reuniões.

As conclusões, como ela assinalou, mostram-nos que é urgente que tratemos esse tema no cerne do Comitê. Muito obrigada.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado, senhor Presidente. Mui brevemente para dizer que, efetivamente, na reunião, tanto a Diretora da Divisão do Comércio Internacional da UNCTAD, a senhora Puri, quanto a Representante Permanente da Colômbia junto à OMC apresentaram palestras das que a Secretaria-Geral tomou nota, bem como o resto dos participantes. Esse documento ao que fiz referência fornecerá às Representações uma base de informações e de dados que poderá servir de marco para um debate mais profundo ou mais detalhado.

Foi colocado, *off the record*, em um terreno no qual não cabe à Secretaria tomar uma iniciativa que não interprete o sentimento e a opinião do corpo político quanto à possibilidade de que esse documento - que a Secretaria tem quase pronto, mas que hoje eu revisei e sempre que a gente faz uma revisão volta a encontrar questões a serem corrigidas - eu diria que talvez devêssemos definir. Esse é um tema que corresponde a este Corpo - o caminho processual, se deve passar pelo Comitê antes de passar à consideração do Grupo de Trabalho competente, ou se deve ser entregue diretamente ao Grupo de Trabalho.

Essa é uma decisão que não cabe à Secretaria, portanto, fica apresentada a questão, porque alguém me perguntou a esse respeito e eu considero que tenho o dever de partilhá-la com os senhores.

É tudo, Presidente. Obrigado.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Secretário-Geral. Tem a palavra a Delegação do Brasil.

Delegação do BRASIL (Bernardo Pericás Neto): Obrigado, senhor Presidente.

A Delegação do Brasil apoiou intensamente desde o início desta gestão, quando estávamos tratando a reforma institucional da ALADI, que fosse desenvolvida a área acadêmica desta Associação. Creio que esse tipo de seminário é um bom exemplo da importância dessa área para atrair as informações desde o Corpo e de todos os participantes que, de fato, não eram apenas estas Representações. Eu diria que as Representações não participaram. Para ser bem claros, participaram alguns membros das Representações a título pessoal. A respeito disso, quero reiterar um comentário que já fiz e que é muito importante do nosso ponto de vista e que fique bem claro: que não há participação de Representações em seminários, há participação de pessoas que estão em um evento de caráter acadêmico.

Segundo, eu quero dizer que não entendemos que esse seminário possa ser transformado em uma espécie de Grupo de Trabalho do Comitê, pois não é o caso. Entendo que o documento - que não conheço, imagino - vai reunir as palestras feitas no

seminário, não sei se há conclusões. Creio que isso deverá circular como documento informativo, para nós tem o mesmo *status* que um artigo publicado em uma revista especializada, mais ou menos. Não representa um pensamento de Governo, insisto, não houve participação de Governos no seminário.

Terceiro, quero dizer que concordamos totalmente com a importância do tema comércio de serviços, que faz parte dos temas incluídos pela Resolução 59 (XIII), mas, se não me engano, não foi incluído entre os temas prioritários estabelecidos pela reunião de Altos Funcionários. Convocamos uma reunião de Altos Funcionários para que definissem os temas dos quais temos de nos ocupar prioritariamente. Creio que, na minha Delegação entendemos que temos de nos ocupar primeiro dos assuntos que foram definidos como prioritários. Muito obrigada.

PRESIDENTE: Obrigado, senhor Representante do Brasil. A Representação da Colômbia tem a palavra.

Representação da COLÔMBIA (Claudia Turbay Quintero): Quero me referir à intervenção de meu colega do Brasil.

Com certeza, tem boa memória, o tema não foi incluído nas prioridades tratadas pelos Altos Funcionários, e uma das reflexões que fizemos depois dessa sessão importante, desse encontro da UNCTAD e da ALADI foi que não podemos continuar pospondo nosso interesse em assuntos tão importantes como o comércio de serviços.

O que eu queria dizer é que temos a obrigação de incluí-lo na agenda dos Altos Funcionários, seja na próxima ou seja por nossa própria iniciativa. Também aqui quero trazer à tona o que dissemos a respeito de que a agenda de Altos Funcionários não é nosso estrito esquema de trabalho, mas uma contribuição que eles estão fazendo e o Comitê tem em suas mãos a capacidade de resolver complementar os temas que for necessário. Segundo, queria também mencionar e esclarecer que é verdade que nessa reunião da UNCTAD e da ALADI não há necessariamente participação das Representações, mas como país interessa-nos poder partilhar e debater temas que temos a obrigação de tratar.

Então, o chamado era para que aproveitássemos essas oportunidades de alto nível. Realmente, a presença da senhora Puri, de cada um dos membros que estiveram aqui, da Embaixadora da Colômbia, que também teve uma bem ativa e destacada participação, são oportunidades que não se apresentam todo dia. Portanto, convidaria para que gerássemos esse tipo de encontro com mais frequência e que os aproveitássemos tanto como acreditemos que corresponde. Muito obrigada.

PRESIDENTE: Muito obrigado. A Representação do México tem a palavra.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho Soto): Muito obrigada, Presidente. Nesse mesmo sentido, pois eu estive em várias das reuniões desse seminário e, embora, como disse o Embaixador Pericás, tenha sido convocado dentro da área acadêmica, pudemos perceber, durante essa reunião, que era uma autêntica reunião de especialistas; mas, além do mais, de especialistas ativos no tema, como foi o caso da Representante Permanente da Colômbia junto à OMC, que além do mais, tem um altíssimo cargo na OMC e está tratando o tema na vida diária, portanto, é uma experiência. Entendo que quaisquer dos seminários que tenhamos aqui teriam de estar, justamente, voltados para alimentar as tarefas de nossos Grupos de Trabalho e, se efetivamente for como disse o Embaixador Pericás, esse tema está no Grupo de Novos Temas. Embora na última reunião de Altos Funcionários

tenha sido resolvido começar pelos primeiros temas, também foi resolvido que os seguintes ficariam para a segunda reunião de Altos Funcionários que, se não me engano, é a próxima reunião, que estamos preparando atualmente.

Por conseguinte, mais que apoiar a iniciativa da Embaixadora da Colômbia, considero que seria realmente inaudito não considerar as conclusões de um seminário desta natureza. E espero que ocorram muitos do gênero. Eu também felicito realmente à Secretaria por esta iniciativa. Obrigada.

PRESIDENTE: Muito obrigado, senhora Representante da Colômbia. (sic) Ofereço a palavra ao Secretário-Geral sobre o mesmo tema.

SECRETÁRIO-GERAL: Obrigado, senhor Presidente. Uma precisão adicional que considero prudente e oportuno formular.

Efetivamente, foi um seminário bem rico em conteúdos, bem rico em discussões, extenso também no tempo, porque foram três dias e meio. Essa é a primeira observação que quero fazer, não foi mais um seminário, foi um seminário transcendente desse ponto de vista: sua qualidade técnica e acadêmica. Creio que não sou eu quem proclama isso, mas a temática e o desenvolvimento das sessões em si.

O segundo aspecto, é o seguinte: foram manifestos em essência os problemas apresentados pela regulamentação ou pela falta de regulamentação em matéria de comércio de serviços. Isso surgiu como ponto central da reunião, fazendo um paralelo entre o que ocorre na ALADI e o comércio de serviços, isto é, os países da ALADI e o que ocorre no âmbito da OMC.

Então, ocorreu aí um fenômeno de informação recíproca, que acredito que vale em si, porque duas instituições como estas, que se reúnem em volta de uma mesa para debater em detalhe esta questão, creio que oferece à ALADI - posso me enganar, mas acho que não - uma incursão em um terreno onde há outros organismos, neste caso, mundiais, que estão se ocupando com o tema.

O terceiro aspecto que quero analisar é que o tempo todo, e o fiz de forma reiterada - às vezes a reiteração é necessária - a Secretaria assinalou que essa reunião, para os fins da Secretaria, do ponto de vista da Secretaria, era um seminário técnico, evidentemente técnico, não dispositivo, não resolutivo, não vinculador, como acostumamos dizer no Uruguai. E que haveria um espaço político que depois devia ser acondicionado ou complementado, se fosse considerado procedente.

O tempo todo, a Secretaria serviu de cenário para promover e auspiciar essa reunião que foi, reitero, extremadamente rica em conteúdos, com vistas a ampliar a base de informação e atualizá-la para os trabalhos que são desenvolvidos no cerne da Organização. Não houve qualquer debate específico, mesmo tendo a Secretaria estabelecido que isso constituía uma prioridade adicional às estabelecidas pelos Altos Funcionários ou que não constituía uma prioridade.

Ou seja, a Secretaria não está em condições de estabelecer as prioridades dos Estados, dos Governos, mas consideramos que a Secretaria tem a obrigação de prover o cenário para analisar os temas, esse ou outros, caso contrário, não estaria cumprindo sua função de Secretaria. A Secretaria tem um componente técnico que tem que se atualizar, tem que se informar, e acreditamos que esse tipo de reunião tem servido para esse propósito. Reitero, mais uma vez, que não é um propósito não-mobilizador de um acordo

político que a Secretaria não tem nem a capacidade nem a competência formal para provocar ou promover, mas sim de pôr nas mãos dos Representantes as informações que chegam do mundo exterior à ALADI e, portanto, as quais a ALADI não pode ignorar.

Esse foi o sentido e a essência de nossa convocação e, rogo-lhes: vejam esse exercício como um exercício dos dirigidos a esta Associação viva nesse contexto real que tantas vezes nos é demandado, de dar uma olhada no que ocorre dentro, mas sem ganhar apenas pelo micro-clima, mas também olhando para fora. Esse foi o sentido de minha conversa com o senhor Supachai, da qual eu informei este Corpo naquele momento, e em função da qual e com um trabalho prévio de construção da Subsecretaria responsável pelo ELC na matéria. Quero que fique bem claramente estabelecido, para evitar qualquer possível interpretação a respeito da intenção e do objetivo da Secretaria. Obrigado. Desculpem a extensão, mas as reflexões feitas aqui mereciam algum tipo de esclarecimento da Secretaria. Obrigado.

PRESIDENTE: Muito obrigado, senhor Secretário-Geral.

Mais algum assunto?

Encerramos esta Sessão. Muito obrigado.
